

Ferdinand Magellan

In the sixteenth century, an age of great marine and terrestrial exploration, Ferdinand Magellan led the first expedition to sail around the world.

As a young Portuguese noble, he served the king of Portugal, but he became involved in the quagmire of political intrigue at court and lost the king's favour. After he was dismissed from service to the king of Portugal, he offered to serve the future Emperor Charles V of Spain.

A papal decree of 1493 had assigned all land in the New World west of 50 degrees W longitude to Spain and all the land east of that line to Portugal. Magellan offered to prove that the East Indies fell under Spanish authority.

On September 20, 1519, Magellan set sail from Spain with five ships. More than a year later, one of these ships was exploring the topography of South America in search of a water route across the continent. This ship sank, but the remaining four ships searched along the southern peninsula of South America.

Finally they found the passage they sought near a latitude of 50 degrees S. Magellan named this passage the Strait of All Saints, but today we know it as the Strait of Magellan.

One ship deserted while in this passage and returned to Spain, so fewer sailors were privileged to gaze at that first panorama of the Pacific Ocean. Those who remained crossed the meridian we now call the International Date Line in the early spring of 1521 after ninety-eight days on the Pacific Ocean. During those long days at sea, many of Magellan's men died of starvation and disease.

Later Magellan became involved in an insular conflict in the Philippines and was killed in a tribal battle.

Only one ship and seventeen sailors under the command of the Basque navigator Elcano survived to complete the westward journey to Spain and thus prove once and for all that the world is round, with no precipice at the edge.

□

Фердинанд Магеллан

В XVI веке, в эпоху великих морских и сухопутных открытий, Фердинанд Магеллан возглавил первую экспедицию, отправившуюся в кругосветное путешествие.

Как молодой португальский дворянин, он служил королю Португалии. Оказавшись в пучине дворцовых политических интриг, он потерял королевскую милость. После того как его уволили с королевской службы Португалии, он начал служить у Чарльза V, будущего испанского императора.

Согласно папскому декрету 1493 года, все земли Нового Света, располагающиеся к западу от пятидесятой долготы, должны были принадлежать Испании, а все земли, расположенные к востоку от этой линии, передавались Португалии.

20 сентября 1519 года пять кораблей под командованием Магеллана отплыли из Испании. Спустя год один из этих кораблей занимался исследованием Южной Америки в поисках водного маршрута вдоль континента. Один корабль пошел ко дну, но оставшиеся четыре судна продолжили исследование южного полуострова Южной Америки.

Наконец, они нашли водный проход, который искали, находящийся на пятидесятой

широте. Магеллан назвал его Проливом Всех Святых, но сегодня он известен нам как Магелланов пролив.

Одно судно дезертировало и вернулось в Испанию. Лишь немногие моряки смогли добраться и увидеть панораму Тихого океана. Ранней весной 1521 года, после 98 дней пребывания в Тихом океане, оставшиеся члены экипажа пересекли меридиан, который сегодня мы называем международной линией смены даты (нулевой меридиан). Во время длинного морского путешествия многие люди Магеллана умерли от голода и болезней.

Впоследствии Магеллан оказался замешанным в конфликте на одном из Филиппинских островов и был убит в одной из междоусобных битв между племенами.

Только одному кораблю под командованием баскского мореплавателя по имени Элкано, с семнадцатью выжившими моряками на борту, удалось завершить путешествие в западные земли и, таким образом, раз и навсегда доказать, что земной шар круглый и не имеет границ.

Questions:

1. Why did Magellan lose the favour of the king of Portugal?
2. What did Ferdinand Magellan do after he was dismissed from service to the king of Portugal?
3. How did the Pope divide New World lands between Spain and Portugal?

4. How was the passage found?

5. When did the ships cross the International Date Line?

6. How long did the voyage across the Pacific Ocean last?

7. Why was Magellan killed?

8. What did Magellan's expedition prove?

Vocabulary:

marine — морской

terrestrial — сухопутный; наземный

exploration — изучение, исследование; зд. открытие

around the world — вокруг света

noble — человек благородного происхождения; дворянин

quagmire — болото, трясина

to dismiss — увольнять (за что-л. — for; откуда-л. — from); освобождать от обязанностей, обязательств

papal decree — истор. папский декрет

longitude — геогр. долгота

authority — власть; полномочие

to explore — исследовать

to sink (прош. вр. — sank; прич. прош. вр. — sunk) — тонуть (о корабле, морском судне)

passage — переправа, проход

latitude — геогр. широта

to gaze — пристально глядеть (at, on, upon — на); вглядываться; уставиться

starvation — голод; голодание

insular — островной

tribal — племенной, родовой

westward — направленный к западу, движущийся на запад; по направлению к западу

precipice — обрыв, пропасть

edge — край; грань, граница